

Editor's Note

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791) was one of the most notable composers of the Viennese Classical style. Revered today as an extremely talented composer in the many forms of the Classical era, his sacred choral works consisted of Masses, a Requiem and miscellaneous works for various performance occasions.

Mozart composed his Requiem at the request of Count Walsegg for performance at a memorial service for Walsegg's late wife. The entire *Introit* and *Kyrie* movements and portions of some of the other movements were written by Mozart before he died on December 5, 1791 in Vienna. Mozart left us the vocal parts, a figured bass and sketches of the orchestration for the *Dies irae*. Franz Xavier Süssmayr, Mozart's friend and pupil, completed the orchestration for the *Dies irae* as well as other unfinished portions of the work.

Mozart's *Dies irae* has been transposed down a major second from the original. Scored originally for S.A.T.B. voices with an accompaniment of basset horns (alto clarinets), bassoons, trumpets, timpani, strings and continuo, this arrangement for three-part mixed voices includes a keyboard reduction of the instrumental parts as the accompaniment. Modern clefs, a tempo indication of $\text{♩} = \text{ca. } 132$ and optional English words have also been added by the editor. An arrangement of this chorus for S.A.T.B. mixed voices is also available (5785).

This expressive text about the Last Judgement should be conveyed in performance by a very rhythmic and energized presentation, always emphasizing the normally stressed syllables. Accent marks are indicated over those syllables in the following Latin pronunciation guide.

Latin Pronunciation Guide

Di - es i - rae, di - es il - la,

Deé - ehs eeé - reh deé - ehs eeé - lah,

Sol - vet sae - clum in fa - vil - la:

Sáwl - veht séh - kloom een fah - veé - lah:

Ten - ste Da - vid cum Sy - bil - la.

Teh - steh Dáh - veed koom See - beeé - lah.

Quan - tus tre - mor est fu - tu - rus,

Kooáhn - toos tréh - mawr ehst foo - toó - roos,

Quan - do ju - dex est ven - tu - rus,

Kooáhn - daw yoó - dehks ehst vahn - toó - roos,

Cun - cta stri - cte dis - cus - su - rus!

Koón - ktah streeé - kteh dees - koo - soó - roos!

DIES IRAE
from "Requiem"

for 3-part mixed voices and keyboard*

English setting by
PATRICK M. LIEBERGEN

Music by
WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)
Edited and arranged by
PATRICK M. LIEBERGEN

Allegro assai [♩ = ca. 132]

[f]

PART I

Di - es i - rae, di - es
Lord al might - y, God cre -

PART II

Di - es i - rae, di - es
Lord al might - y, God cre -

PART III

Di - es i - rae, di - es
Lord al might - y, God cre -

KEYBOARD

Allegro assai [♩ = ca. 132]

[f]

*Also available for S.A.T.B. voices (5785).

4

il - la,
a - tor, Sol - vet sae - clum
Hear the sing - ing, in fa - vil - la:
hear the plead - ing, Te - ste
a -

il - la,
a - tor, Sol - vet sae - clum
Hear the sing - ing, in fa - vil - la:
hear the plead - ing, Te - ste
a -

il - la,
a - tor, Sol - vet sae - clum
Hear the sing - ing, in fa - vil - la:
hear the plead - ing, Te - ste
a -

7

Da - vid cum Sy - bil - la.
wait your fi - nal com - ing.

Da - vid cum Sy - bil - la.
wait your fi - nal com - ing.

Da - vid cum Sy - bil - la.
wait your fi - nal com - ing.

Da - vid cum Sy - bil - la.
wait your fi - nal com - ing.

(10)

Quan - tus tre - mor est fu - tu - rus, Quan - do
We shall trem - ble in your glo - ry on that

Quan - tus tre - mor est fu - tu - rus, Quan - do
We shall trem - ble in your glo - ry on that

Quan - tus tre - mor est fu - tu - rus, Quan - do
We shall trem - ble in your glo - ry on that

14

ju - dex est ven - tu - rus, Cun - cta
fi - nal day of judge - ment, Lord - have

ju - dex est ven - tu - rus, Cun - cta
fi - nal day of judge - ment, Lord - have

ju - dex est ven - tu - rus, Cun - cta
fi - nal day of judge - ment, Lord - have

17

stri - cte dis - cus - su - rus!
mer - cy when you judge us!

stri - cte dis - cus - su - rus!
mer - cy when you judge us!

stri - cte dis - cus - su - rus!
mer - cy when you judge us!

21

(22)

Di - es i - rae, di - es
Lord a - might - y, God cre -

Di - es i - rae, di - es
Lord al - might - y, God cre -

Di - es i - rae, di - es
Lord al - might - y, God cre -

5786

Preview Only
Legal Use Requires Purchase

25

il - la, Sol-vet sae - clum in fa - vil - la: Te - ste
a - tor, Hear the sing - ing, hear the plead - ing, We a -

il - la, Sol-vet sae - clum in fa - vil - la: Te - ste
a - tor, Hear the sing - ing, hear the plead - ing, We a -

il - la, Sol-vet sae - clum in fa - vil - la: Te - ste
a - tor, Hear the sing - ing, hear the plead - ing, We a -

28

Da - vid cum Sy - bil - la.
wait your fi - nal com - ing.

Da - vid cum Sy - bil - la.
wait your fi - nal com - ing.

Da - vid cum Sy - bil - la.
wait your fi - nal com - ing.

31

Quan - tus trem - mor est fu - tu - rus, Quan - do that
We shall trem - ble in your glo - ry

Quan - tus trem - mor est fu - tu - rus, Quan - do that
We shall trem - ble in your glo - ry

Quan - tus trem - mor est fu - tu - rus, Quan - do that
We shall trem - ble in your glo - ry

35

ju - dex est ven - tu - rus, Cun - cta stri - cte
fi - nal day of judge - ment, Lord have mer - cy

ju - dex est ven - tu - rus, Cun - cta stri - cte
fi - nal day of judge - ment, Lord have mer - cy

ju - dex est ven - tu - rus, Cun - cta stri - cte
fi - nal day of judge - ment, Lord have mer - cy

ju - dex est ven - tu - rus, Cun - cta stri - cte
fi - nal day of judge - ment, Lord have mer - cy

39

41

dis - cus - su - rus!
when you judge us!

Di - es
Lord al -

dis - cus - su - rus!
when you judge us!

Di - es
Lord al -

dis - cus - su - rus! Quan - tus tre - mor_ est fu - tu - rus,
when you judge us! We shall trem - ble in your glo - ry,

43

i - rae, di - es il - la
might - y, God cre - a - tor,

di - es
Lord al -

i - rae, di - es il - la
might - y, God cre - a - tor,

di - es
Lord al -

quan - tus tre - mor_ est fu - tu - rus,
we shall trem - ble in your glo - ry,

47

i - rae, di - es il - la,
mighty, God cre - a - tor,

quan - tus
we shall

i - rae, di - es il - la,
mighty, God cre - a - tor,

quan - tus
we shall

quan - tus tre - mor_ est fu - tu - rus, quan - tus
we shall trem - ble_ in _ your glo - ry we shall

51

tre - mor_ est fu - tu - rus, Quan-do ju - dex est ven -
trem - ble_ in _ your glo - ry on that fi - nal day of

tre - mor_ est fu - tu - rus, Quan-do ju - dex est ven -
trem - ble_ in _ your glo - ry on that fi - nal day of

tre - mor_ est fu - tu - rus, Quan-do ju - dex est ven -
trem - ble_ in _ your glo - ry on that fi - nal day of

Preview! Legal Use Requires Purchase

54

tu - rus, Cun - cta stri - cte dis - cus - su - rus,
judge - ment, Lord have mer - cy when you judge us,

tu - rus, Cun - cta stri - cte dis - cus - su - rus,
judge - ment, Lord have mer - cy when you judge us,

tu - rus, Cun - cta stri - cte dis - cus - su - rus,
judge - ment, Lord have mer - cy when you judge us,

57

cun - cta stri - cte, stri - cte dis - cus - su -
Lord have mer - cy, Lord have mer - cy on

cun - cta stri - cte, stri - cte dis - cus - su -
Lord have mer - cy, Lord have mer - cy on

cun - cta stri - cte, stri - cte dis - cus - su -
Lord have mer - cy, Lord have mer - cy on

61

A musical score for four voices (SATB) and piano. The vocal parts are in soprano, alto, tenor, and bass. The piano part is in the bass clef. The music is in common time, with a key signature of one flat. The lyrics are in English, with some words in Latin (e.g., 'Lord'). The score consists of five systems of music, each starting with a measure number from 61 to 65. The lyrics are as follows:

rus, cun - cta stri - cte,
us, Lord have mer - cy,

stri - cte dis - cus - su -
Lord have mer - cy on

rus, cun - cta stri - cte,
us, Lord have mer - cy,

stri - cte dis - cus - su -
Lord have mer - cy on

rus,
us,

cun - cta stri - cte, stri - cte
Lord have mer - cy, Lord have

dis - cus - su
mer - cy on

65

rus!
us!

rus!
us!

rus!
us!

The score is heavily annotated with large red text. A diagonal watermark reads "Preview Only Legal Use Requires Purchase". Other red text includes "Soprano Part", "Alto Part", "Tenor Part", "Bass Part", "Piano Part", and "Clef". There are also several red "X" marks and the word "Rehearsal".